

Signatura: EB 2009/98/R.49
Tema: 18 d)
Fecha: 4 noviembre 2009
Distribución: Pública
Original: Inglés

S



Dar a la población rural
pobre la oportunidad
de salir de la pobreza

Informe del Presidente

**Propuesta de donación con arreglo a la
modalidad de donaciones por países a
Africare para el**

**Proyecto de apoyo a la agricultura de
pequeñas explotaciones en Zimbabwe**

Junta Ejecutiva — 98º período de sesiones
Roma, 15 a 17 de diciembre de 2009

Para **aprobación**

Nota para los Directores Ejecutivos

Este documento se presenta a la Junta Ejecutiva para su aprobación.

A fin de aprovechar al máximo el tiempo disponible en los períodos de sesiones de la Junta Ejecutiva, se invita a los Directores Ejecutivos que deseen formular preguntas técnicas acerca del presente documento a dirigirse al funcionario del FIDA que se indica a continuación antes del período de sesiones:

Esther Kasalu-Coffin

Gerente del Programa en el País

Tel.: (+39) 06 5459 2331

Correo electrónico: e.kasalu-coffin@ifad.org

Las peticiones de información sobre el envío de la documentación del presente período de sesiones deben dirigirse a:

Deirdre McGrenra

Oficial encargada de los Órganos Rectores

Tel.: (+39) 06 5459 2374

Correo electrónico: d.mcgrenra@ifad.org

Índice

Recomendación de aprobación	ii
Parte I – Introducción	1
Parte II – Recomendación	2

Anexo

Proyecto de apoyo a la agricultura de pequeñas explotaciones	3
--	---

Apéndice

Results-based logical framework
(Marco lógico basado en los resultados)

Recomendación de aprobación

Se invita a la Junta Ejecutiva a que apruebe la recomendación sobre la propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones por países a Africare para el Proyecto de apoyo a la agricultura de pequeñas explotaciones en Zimbabwe, que figura en el párrafo 7.

Informe del Presidente sobre una propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones por países a Africare para el Proyecto de apoyo a la agricultura de pequeñas explotaciones en Zimbabwe

Someto el siguiente informe y recomendación sobre una propuesta de donación con arreglo a la modalidad de donaciones por países a Africare, por un valor de USD 500 000.

Parte I – Introducción

1. En el presente informe se recomienda que el FIDA respalde el Proyecto de apoyo a la agricultura de pequeñas explotaciones que Africare tiene previsto ejecutar en Zimbabwe.
2. En el anexo del presente informe figura el documento relativo a la donación que se somete a la aprobación de la Junta Ejecutiva: Proyecto de apoyo a la agricultura de pequeñas explotaciones.
3. Los objetivos y el contenido de este proyecto están en consonancia con los objetivos estratégicos en constante evolución del FIDA, así como con la política y criterios de su programa de donaciones.
4. Los objetivos estratégicos generales que orientan la política del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones, que fue aprobada por la Junta Ejecutiva en diciembre de 2003, son los siguientes:
 - a) promover la investigación favorable a los pobres para estudiar enfoques innovadores y alternativas tecnológicas que permitan mejorar el impacto sobre el terreno, y
 - b) fortalecer la capacidad de las instituciones asociadas de realizar actividades en favor de los pobres, incluidas las organizaciones comunitarias y las ONG.
5. A partir de estos objetivos, y de los enunciados en el *Marco Estratégico del FIDA (2007-2010)*, los objetivos específicos del apoyo que el FIDA brinda mediante donaciones guardan relación con: a) los grupos-objetivo del Fondo y las estrategias de seguridad alimentaria de los hogares, particularmente de los grupos en zonas agroecológicas aisladas y marginadas; b) las tecnologías que aprovechan los sistemas de conocimientos tradicionales locales o autóctonos, tienen en cuenta el factor género, y aumentan y diversifican el potencial productivo de los sistemas agrícolas de escasos recursos mediante la mejora de la productividad agrícola y no agrícola y la eliminación de los obstáculos a la producción; c) el acceso a activos productivos (tierra y agua, una amplia gama de servicios financieros rurales, mano de obra y tecnología); d) el manejo sostenible y productivo de los recursos naturales, por ejemplo, la conservación y el aprovechamiento sostenible de esos recursos; e) un marco normativo, a nivel local y nacional, que proporcione a la población rural pobre una estructura de incentivos que le permita aumentar la productividad y reducir la dependencia de las transferencias; f) el acceso a mercados de insumos y productos transparentes y competitivos que sean operativos para los productores primarios pobres que trabajan en pequeñas y medianas empresas lucrativas y en las cadenas de valor, y g) un marco institucional en el que las instituciones oficiales y extraoficiales, los sectores público y privado y las entidades locales y nacionales puedan prestar servicios a las personas económicamente vulnerables, según su ventaja comparativa. En este marco, la financiación del FIDA mediante donaciones promueve enfoques basados en los productos básicos para prestar más servicios que por su propia índole vayan dirigidos a la población rural pobre. Por último, el programa de donaciones del FIDA

se propone favorecer la creación y el afianzamiento de redes de generación e intercambio de conocimientos que sean favorables a los pobres, lo que a su vez reforzará la capacidad del propio Fondo de establecer vínculos estratégicos a largo plazo con sus asociados en las actividades de desarrollo y multiplicar los efectos del programa de investigación y capacitación agrícolas financiado mediante donaciones.

6. La donación que se propone en este documento se ajusta a los objetivos estratégicos enumerados más arriba por cuanto se persigue fortalecer las capacidades de las instituciones locales para lograr una mejora de los medios de vida impulsada por la comunidad y promover modalidades operacionales susceptibles de ser ampliadas dentro de programas de inversión de mayor magnitud.

Parte II – Recomendación

7. Recomiendo a la Junta Ejecutiva que apruebe la donación propuesta de acuerdo con lo dispuesto en la resolución siguiente:

RESUELVE: que el Fondo, con objeto de financiar parcialmente el Proyecto de apoyo a la agricultura de pequeñas explotaciones, conceda una donación a Africare, por una cantidad que no exceda de quinientos mil dólares de los Estados Unidos (USD 500 000), para un proyecto de dos años, la cual, con respecto a los demás términos y condiciones, se ajustará sustancialmente a los presentados a la Junta Ejecutiva en este informe.

Kanayo F. Nwanze
Presidente

Proyecto de apoyo a la agricultura de pequeñas explotaciones

I. Antecedentes

1. La firma, en septiembre de 2008, del Acuerdo Político Global, con la subsiguiente formación del Gobierno de Unidad Nacional, ha brindado al FIDA la oportunidad de considerar la reanudación del apoyo en pro de la reducción de la pobreza rural en Zimbabwe. Las operaciones de préstamo se suspendieron a partir de 2003, debido a los retrasos en los pagos por concepto de servicio de la deuda. No obstante, existe la posibilidad de prestar apoyo en forma de donaciones para combatir la pobreza extrema y la grave escasez de alimentos que ha traído consigo la prolongada crisis que sufre el país. Se propone que el FIDA conceda una donación por una cantidad de USD 500 000 para financiar una iniciativa de dos años de duración, lo cual contribuirá también a avanzar hacia un programa en gran escala de apoyo a la agricultura de pequeñas explotaciones.
2. La formación del Gobierno de Unidad Nacional, que marcó el final del período de aislamiento internacional de Zimbabwe, ha propiciado la asunción de una serie de compromisos bastante halagüeños en materia de reforma económica y social. Con todo, la magnitud de los problemas que siguen sin resolverse es enorme. En 2008 la economía se contrajo en alrededor de un 14%, después de registrar en el período 2000-2007 un declive del 40%. A ello se sumaron otros fenómenos como la hiperinflación¹, tipos de interés negativos, una deuda galopante,² una escasez de divisas y productos básicos de efectos nefastos, la falta generalizada de alimentos³ y el grave deterioro del servicio público. En 2008 la subida de los precios de los alimentos y los combustibles, junto con el incremento de la ayuda alimentaria (USD 490 millones) y las donaciones de capital (USD 80 millones), dio lugar a un aumento importante de las importaciones. El grueso de la población, incluidos muchos trabajadores calificados esenciales del sector público, viven por debajo del nivel de pobreza extrema establecido en los objetivos de desarrollo del Milenio. Zimbabwe sigue siendo un Estado frágil, en el sentido de la definición aplicada por el FIDA.
3. Antes de la introducción del programa de redistribución de tierras en 2000, la agricultura se dividía en dos grandes sectores: la agricultura comercial y el sector comunal tradicional. Los pequeños agricultores obtenían algunos beneficios del sector comercial, ya que la cadena de suministro de insumos y productos para este último también respaldaba al sector comunal. Sin embargo, el derrumbamiento del sector de servicios agrícolas y el empeoramiento de la situación económica han provocado en el sector de la agricultura comunal una importante caída de los niveles de productividad, que han pasado a una tercera parte de los niveles imperantes antes de 2000.

II. Justificación y pertinencia para el FIDA

4. Todos los indicadores del bienestar de las personas han registrado en Zimbabwe una regresión durante esta persistente crisis política y económica. Existen, no obstante, una serie de oportunidades para una intervención temprana del FIDA en respuesta a los problemas antes citados: i) la existencia de un programa bien coordinado de múltiples donantes para proseguir la colaboración con las ONG; ii) la excelente capacidad de numerosas ONG para apoyar el desarrollo rural y agrícola

¹ La inflación se disparó en septiembre de 2008 para situarse en alrededor del 500 000 millones %. A raíz de ello, la moneda local se sustituyó por el dólar estadounidense y el rand sudafricano, lo que puso fin a la escalada de precios.

² A finales de 2008, las reservas de divisas equivalían a USD 6,0 millones, en tanto que la deuda externa se estimaba en USD 6 000 millones (un 189% del PIB), de los cuales USD 3 800 millones (un 120% del PIB) eran pagos atrasados.

³ La pobreza y el desempleo han aumentado a niveles catastróficos: el 70% de la población necesita asistencia alimentaria, y la epidemia de cólera se ha cobrado más de 4 000 vidas en 2008-2009.

en colaboración las instituciones gubernamentales locales; iii) la trayectoria del FIDA en el país, que en sus 26 años de presencia, ha empleado tecnologías apropiadas y asequibles a las que se puede volver a recurrir fácilmente; iv) la voluntad del Gobierno de colaborar en un programa ejecutado a través de ONG, como paso previo a una renovada participación plena; v) el éxito de las intervenciones de desarrollo agrícola en las zonas comunales realizadas en el marco del Programa prolongado de socorro financiado por el Ministerio Británico para el Desarrollo Internacional (DFID) y ejecutado por una serie de ONG, y vi) la posibilidad de consolidar lazos de asociación con el Programa prolongado de socorro que propicien la aportación de recursos adicionales a esta iniciativa. La existencia de un programa bien coordinado de múltiples donantes para proseguir la colaboración con las ONG; ii) la excelente capacidad de numerosas ONG para apoyar el desarrollo rural y agrícola, en colaboración con las instituciones de las administraciones locales; iii) la trayectoria del FIDA en el país, que en sus 26 años de presencia ha empleado tecnologías apropiadas y asequibles, a las que se puede volver a recurrir fácilmente; iv) la voluntad del Gobierno de colaborar en un programa ejecutado a través de ONG, como paso previo a una renovada participación plena; v) el éxito de las intervenciones de desarrollo agrícola en las zonas comunales en el marco del Programa Prolongado de Socorro (PRP), financiado por el Departamento de Desarrollo Internacional (DDI) del Reino Unido y ejecutado por una serie de ONG, y vi) la posibilidad de consolidar con el PRP lazos de asociación susceptibles de propiciar la aportación de recursos adicionales para esta iniciativa. Todos estos factores, tomados conjuntamente, representan una buena oportunidad para reestablecer la capacidad productiva y la autosuficiencia de los hogares rurales.

5. La concesión de una donación en apoyo de los hogares rurales afectados por la crisis es muy pertinente para el mandato del FIDA. Asimismo, está en consonancia con los objetivos de la política del FIDA relativa a la financiación mediante donaciones, que consisten en: i) promover la investigación favorable a los pobres para estudiar enfoques innovadores y alternativas tecnológicas que permitan mejorar el impacto sobre el terreno, y ii) fortalecer la capacidad de las instituciones asociadas de realizar actividades en favor de los pobres, incluidas las organizaciones comunitarias y las ONG.
6. Otras instituciones donantes han reconocido estas necesidades y continúan prestando apoyo, pese a los atrasos de Zimbabwe con algunas de ellas. Por otra parte, varios donantes bilaterales han seguido respaldando a lo largo de la crisis diversas actividades de desarrollo, en el marco de programas de socorro. En este contexto, una operación de donación del FIDA en Zimbabwe podría sentar un precedente ideal para un programa de amplio alcance en el país.

III. El proyecto propuesto

7. El objetivo general del proyecto es contribuir a asegurar una seguridad alimentaria familiar y unos medios de vida sostenibles para los hogares comunales y a reducir la pobreza rural.
8. La duración del proyecto será de dos años, y éste comprenderá los dos componentes principales siguientes:
 - Componente 1: apoyo a las actividades de producción de los pequeños agricultores
 - Componente 2: gestión y coordinación del proyecto

IV. Resultados y beneficios previstos

9. Los pequeños agricultores de una selección de subdistritos de Zvishavane recuperarán y mejorarán su capacidad productiva. Esto fomentará niveles de producción y productividad agrícola más sostenibles, lo que a su vez mejorará la

seguridad alimentaria de los hogares, los ingresos de los pequeños agricultores, la capacidad de recuperación y los medios de vida y ampliará las oportunidades de empleo en el sector agrícola. La intervención propuesta contribuirá asimismo a mejorar la actuación y coordinación de las instituciones rurales del distrito de Zvishavane, con el consiguiente aumento de los beneficios reportados por las actividades de desarrollo agrícola y ganadero.

V. Disposiciones para la ejecución

10. La ejecución del Proyecto de apoyo a la agricultura de pequeñas explotaciones correrá a cargo de Africare, una ONG con una sólida trayectoria de colaboración con el FIDA en Zimbabwe. Se pretende que el proyecto cree una amplia variedad de lazos de asociación que vengán a suplir las carencias generalizadas de capacidad institucional, sobre todo en las administraciones locales.
11. El proyecto se ejecutará en el distrito de Zvishavane; en consecuencia, la mayor parte de las funciones de gestión y coordinación se desempeñarán a nivel distrital. Todas las actividades que se prevé llevar a cabo en el distrito-objetivo y en una selección de subdistritos serán realizadas por Africare, en colaboración con varias instituciones gubernamentales nacionales y locales, organizaciones comunitarias y agrupaciones de agricultores pertinentes. Se prevé asimismo crear una unidad de gestión del proyecto en la sede de Africare en Harare, que estará dotada de un coordinador del proyecto, un contable del proyecto y un oficial de seguimiento y evaluación, todos ellos con dedicación parcial. También se asignarán fondos para sufragar los gastos asociados a las operaciones de oficina, incluidas las comunicaciones, las publicaciones y los viajes internos (se pretende que el coordinador del proyecto pueda visitar el distrito al menos una vez por trimestre). Asimismo, se facilitarán recursos para posibilitar la celebración de reuniones trimestrales del comité directivo de distrito, que tendrá la condición de subcomité del Consejo de Distrito Rural.

VI. Costos indicativos y financiación del proyecto

12. Se estima que el total de los costos de inversión y costos recurrentes, incluidos los imprevistos, para el período de ejecución de dos años ascenderá a USD 543 000. El FIDA participa en la financiación del proyecto con una donación de USD 500 000, de los cuales USD 43 000 corresponderán a una contribución local para cubrir los gastos tributarios; se aportará además una contribución en especie para los gastos relacionados con los extensionistas. El componente 1 representa aproximadamente un 90% del costo básico total y el componente 2, la parte restante.

Resumen del presupuesto y plan de financiación (en miles de USD)

Número	Categoría de gasto	FIDA	Cofinanciación ^a
1	Recursos humanos (incluidos los subcontratistas)	19	-
2	Servicios profesionales	57	-
3	Vehículos, equipo y material	107	22
4	Gastos operacionales	89	15
5	Formación y creación de capacidad	178	2
	Sin asignar	50	4
	Total	500	43

^a Excluida la contribución en especie para los gastos relacionados con los extensionistas.

Results-based logical framework

	Objectives-hierarchy	Objectively verifiable indicators	Means of verification	Assumptions
Goal	Contribute to achievement of sustainable household food security and livelihoods of vulnerable communal households and to reduction of rural poverty.	<ul style="list-style-type: none"> • 90 to 50 per cent reduction in number of rural households below the poverty line. • Increased household asset ownership of at least 30 per cent of targeted households. • 40 per cent reduction in the prevalence of child malnutrition. 	<ul style="list-style-type: none"> • MDG Progress and Monitoring Reports. • Crop and Food Supply Assessment Mission reports. • Zimbabwe Vulnerability Committee reports. • Zimbabwe Demographic and Health Survey. 	
Objectives	Build the capacity of local-level institutions in community-driven livelihood improvement, and develop operational modalities which can be up-scaled under a larger programme in support of smallholder farmers.	<p>Measures of institutional capacity in Zvishavane at District level and below including:</p> <ul style="list-style-type: none"> • 10 to 75 per cent increase satisfaction in rural service providers' response to farmers' needs. • Improved rural institutions' Village Development Committees (VIDCOs); Ward Development Committees (WADCOs); and Rural District Councils (RDCs) plans and coordination of their respective activities. • 10 to 75 per cent increase in operational capacity of CBOs and producer organisations. • Existence of operational procedures which can be up-scaled. 	<ul style="list-style-type: none"> • Project semi-annual and annual reports. • Farmer satisfaction survey (baseline and final). • Reports of training workshop proceedings. • Harmonised planning documents among rural institutions. • Documented operational procedures. 	<ul style="list-style-type: none"> • Continued political stability, law and order and economic reforms. • Experienced and competent implementing partners able to deliver project interventions. • The enabling environment remains favourable for agricultural recovery and development.
Outputs	Crop production and marketing capacity strengthened.	<ul style="list-style-type: none"> • 15 to 50 per cent increase in the number of farmers trained as Master farmers, of which at least 40 per cent are women. • 600 farmers (at least 50 per cent women) participate in Farmer Field Schools. • 600 farmers (at least 50 per cent women) trained in post-harvest management. • 4 agro-dealers participate in capacity building and form linkages with farmer groups. • 5 to 25 per cent increase in number of farmers linked to markets outside their immediate environment, of which at least 50 per cent women. • 30 tonnes of seed produced in the district, and distributed. • 12,000 bundles (300 vines/bundle) of sweet potato vines produced & distributed. 	<ul style="list-style-type: none"> • Baseline survey. • Project progress reports. • Training reports. 	<ul style="list-style-type: none"> • Sufficient technical capacity of private sector service providers. • Relevant institutions sufficiently engaged in project. • Sufficient availability of quality agricultural inputs on the local market. • Sufficient family labour of targeted households.
	Capacity of Service Providers [<i>Agriculture Technology and Extension Service (AGRITEX), Department of Veterinary Services, community-based service providers</i>] strengthened.	<ul style="list-style-type: none"> • In-service training provided to 30 service providers (at least 40 per cent women). • 10 to 75 per cent increase in satisfaction with services provided by relevant service providers in target wards. • 20 to 100 per cent increase in number of farmers met per month by Service Providers in the project area. 	<ul style="list-style-type: none"> • Training reports. • Farmer satisfaction survey (baseline and final). • WADCOs and VIDCOs Annual development plans. 	<ul style="list-style-type: none"> • Political will and engagement of institutions' central office and management. • Engagements and motivation of decentralised extension staff.
	Coordination capacity of rural institutions strengthened.	<ul style="list-style-type: none"> • 0 to at least 8 WADCOs and 24 VIDCOs producing coordinated Annual Development Plans. • RDC meeting monthly and coordinating planning at different levels. 	<ul style="list-style-type: none"> • Meeting minutes and reports. • Interviews with office-bearers. • Training reports. 	<ul style="list-style-type: none"> • Limited political interference. • Political will and engagement of stakeholders in fulfilling their mandates.
	CBOs and producer organisations strengthened.	<ul style="list-style-type: none"> • At least 3 CBO and producer organisations in each of the 10 Wards active and providing services to members. • 40 to 80 per cent increase in member satisfaction with performance of respective organisations. 	<ul style="list-style-type: none"> • Organisations' reports (plans, meetings, etc.). • Member satisfaction survey (baseline and final). 	<ul style="list-style-type: none"> • Support from organisations' central office in collaborating with decentralised teams.
	Project management and coordination systems operational.	<ul style="list-style-type: none"> • 8 ward Annual Work Plans and Budgets submitted and approved by steering committee. • Evidence of lessons learned from Monitoring & Evaluation (M&E) used in project implementation. • Project reporting systems in place and reports submitted to steering committee on schedule. • Project staff actively participating in regular District level coordination activities. 	<ul style="list-style-type: none"> • Annual Work Plans and Budgets and project progress reports. • Project M&E reports. • Minutes of coordination meetings and documentation on exchange of information. 	<ul style="list-style-type: none"> • Steering committee meets regularly and maintains oversight of project implementation.